

STN	Vybavenie na potápanie. Kompensátory vztlaku. Požiadavky na funkčnosť a bezpečnosť, skúšobné metódy.	STN EN 1809
		94 0912

Diving equipment - Buoyancy compensators - Functional and safety requirements, test methods

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/14

Obsahuje: EN 1809:2014

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 1809 (94 0912) z júla 2001

119509

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

English Version

Diving equipment - Buoyancy compensators - Functional and safety requirements, test methods

Équipement de plongée - Bouée d'équilibrage - Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai

Tauch-Zubehör - Tariermittel - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 14 May 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
Foreword.....		3
1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Terms and definitions	4
4	Requirements	5
4.1	General.....	5
4.2	Mandatory features.....	6
4.3	Optional features	8
4.4	Long-term usability.....	8
4.5	Resistance to hydrostatic pressure	9
5	Test methods.....	9
5.1	General.....	9
5.2	Visual inspection	9
5.3	Wearing and environmental resistance tests	9
5.4	Hydrostatic pressure test	10
5.5	Buoyancy test	10
5.6	Inflator tests	11
5.7	Deflation device test.....	11
5.8	Pressure relief test.....	11
5.9	Drainage test	11
5.10	Test of oral inflation device	12
5.11	Test of auxiliary inflation devices	12
5.12	Flow capacity of medium pressure hose and connector	12
5.13	Practical performance test.....	13
6	Information supplied by the manufacturer	15
6.1	Marking	15
6.2	Instructions for use	15
Annex A (informative)	Artificial sea water composition.....	17
Annex ZA (informative)	Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive on personal protective equipment (PPE) 89/686/EEC	18
Bibliography		19

Foreword

This document (EN 1809:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational facilities and equipment", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2014.

This document will supersede EN 1809:1997.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive on personal protective equipment (PPE) 89/686/EEC.

For relationship with EU Directive on personal protective equipment (PPE) 89/686/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

In comparison with the previous edition EN 1809:1997, the following significant changes have been made:

- a) updating of definitions;
- b) updating of test methods;
- c) introduction of pass/fail criteria for practical performance test;
- d) update of marking and instructions for use.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies functional, safety requirements and test methods applicable to inflatable type buoyancy compensating devices intended to provide divers with means for controlling buoyancy and if applicable, means for carrying the breathing equipment and/or carrying the weights.

This European Standard is not applicable to other kinds of personal equipment such as life preservers, personal flotation or rescue devices including combined buoyancy and rescue devices.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 250, *Respiratory equipment - Open-circuit self-contained compressed air diving apparatus - Requirements, testing and marking*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN